

В.М.Лудыкова (Сыктывкар)

КОМИ КЫВЙЫН КЫВБЕРД КАЧЕСТВОЛЫСЬ ВЫВТІ ЫДЖЫД ТШУПӨД ПЕТКӨДЛӨМ

Кывбердлөн качество тшупöдыс петкөдлө предметыслысь ыджыджык либө ичөтджык признак, но мөд предметкөд өткөдявтөг. Качество тшупöдьясыс качестволысь, признакльсь жö мера петкөдлöны, тöдчөдöны, ёна-ö тыдовтчө признакыс предметас, но предметьяссö налөн качество, признак сертиыс өткөдялöмыс абу, сы вöсна найö оз лоны өткөдялан тшупöдьясөн. Тайö формаяснас качестволысь степеньсö, мерасö петкөдлгөн сёрнитысьыс тшöтш доньялö признаксö, сетö сылы субъективно-эмоциональной доньялöм. Пермской кывьясын ёна паськалöмась тайö формаа кывбердьясыс. Но грамматикаясын видлалöны найöс разнöя. Коми грамматикаясын кө торйөдöны кывбердлысь качество тшупöдьяс, то удмурт кывлы сиём научной уджьясын оз торйөдны кывбердлысь качество тшупöдьяссö, а татшöм вежөртаса өткымын кывберд видлалöны кыз кывбердлысь медвылыс тшупөд, а татшöм вежөртаса суффиксьяссö пыртöны кыв артмөдан суффиксьяс лыдö (ГСУЯ, 1962, с.139-145).

Коми кывйын ёна сөвмөмась кывбердлөн качество тшупöдьясыс. Эм уна торья суффикс тайö вежөртассö тöдчөдөм могысь (-ов, -оват, -кодь, -индзи, -ик, -иник, -ник да с.в.). Тайö вежөртассö сіджö петкөдлө не-приставка, кывбердсö кыкысь шöм. Таысь кындзи предмет признакыслысь, качествоыслысь мерасö, степеньсö тöдчөдөм могысь öнйя кывйын сөвмөмась и торья кывьяс: кадакывбердьяс, эмакывьяс, кывбердьяс, причастиеяс, лыдакывьяс (зэв, вывті, ёна, вель, дзик, неуна, са, сир, вир, мырд, чим, чуймөдана, шензьөдана, сё кык да с.в.). Найö йитчöны кывберд динас.

артмодоны кывбердыскөд тэчас, көнi сюрöса кывнас лоö кывбердыс; предмет признакыслысь, качествоыслысь степеньсö тöдчöдысь кывъясыс примыкайтöны, подчиняйтöны кывбердыслы, лоöны кывбердсö гөгөрвоодысь кывъясөн, аслысыяма определениелысь функция нуöны. Тайö кывъясыс абу быть коланаöсь, адъективной кывйыс оз быть кор сувтöдны зависитысь кывсö, сылөн эм аслас вежöртас, сы дiнö примыкайтысь компонентъясыс сöмын тöдчöдöны сылысь вежöртассö мера да степень боксяныыс. Коми кывйын, кыззи быдсикас гөгөрвоодысь, определяйтысь кыв, качество, мера, степень вежöртассö кутысь кывъясыс пыр сулалöны сюрöса водзас.

Кызз нин лои тöдчöдöма, татшöм вежöртассö вермöны кутны разной кывсикасыяс. Ставнысö найöс öтүвтö качестволысь мера, степень вежöртас да налөн синтаксической тöдчанлуныс. Синтаксис тшупöдын найöс ставнысö позьö öтүвтни да видлавны кызз аслыспöлöс кывъяс — предметлысь признак, качество тшупöд петкöдлысыяс. Коми лингвистикаын, кызз и пермистикаын ставнас, найöс нимтысь терминыс абу на, но мукöд кывйысь татшöмсыяма кывъяссö нимтöм могысь лингвистикаын паныдасылö квант термин (Кржижкова, 1974, с.122-144). Финн кыв грамматикаясысь позьö аддзыны квантор термин. Индöм грамматической вежöртассö стöча тöдчöдöм-висьталöм могысь видлавана вежöртаса урчитанъяссö, эмакывъяссö, кывбердыяссö, лыдакывъяссö, причастияяссö мукöд вежöртаса татшöм жö кывъясысь торйöдöм могысь, гашкö, öни коми лингвистикаын поэяс жö вöдитчыны тайö квант терминнас виль ним артмөттöдз. Д.В.Бубрих тöдчöдлiс, мый налөн некутшöм лексической вежöртас абу, вермасны йитчыны быд кывсикас дорö (кадакыв, кывберд да весиг нима кывсикасыяс дiнö), та вöсна найö матысмöны служебной кывсикасыяс дiнö. (Бубрих, 1949, с.90). Татшöм жö видзöдласыс и Н.А.Колеговалөн (Колегова, 1955, с.250-262). Но колö пасйыны, мый тайö кывъясылөн вежöртасыс и грамматической тöдчанлуныс ёна торъялö служебной кывъясысь, найö зэв ылынöсь и кывбöрьясысь, и союзьясысь, мыйтакö матысмöны кывторьяслань.

Суффиксыясыс, торъя ашшöр кывъясыс кутöны уна сикас вежöртас, петкöдлöны, мый кывберднас тöдчöдöм признакыс вермö лöсявны предметыслы уна ногөн: ёна, вывтi ёна, тырвийö, оз тырвийö, абсолютнöя. И сiдзкö, татшöм сыяма качество тшупöдъяс ми вермам торйöдны кывбердлысь коми кывйын.

Тайö серниылөн могыс — видзöдлыны сöмын кывберд качестволысь вывтi ыджыд тшупöдсö.

Тайö вежöртассö кутö вывтi урчитан. Сылөн абу некутшöм лексической вежöртас, сийö йитчö кывберд дiнö да индö сы вылö, мый предметыслы признакыс лöсялö вывтi ёна, тöдчöдö сийö тшупöдсö, пределсö, код бöрын сэсыя предметылөн тайö признакыс оз нин вермы содны, сöвмыны. Стилль боксянь тайö нейтральной кыв, сылөн абу

некутшом содгөд эмоциональнөй, экспрессивнөй рөм, паньдасьлө быд сёрни стильын, эм став сёрнисикасын. Сийө эм и коми-пермяк кывйын. Удмурт кывйын тайө вежөртассө петкөдлөм могьсь сөвмөмаось аслыссама урчитаньяс: артчыг, уқыр, муктэс, туж, лекос.

Коми кывйын вывтi (сернисикасьясын вылгi, выгыi) урчитаныс вермө йитчыны пöшти став качественнөй кывберд дiнас (вывтi зиль, вывтi дыш, вывтi ён, вывтi скөр, вывтi бур, вывтi шань, вывтi ыджыд, вывтi ичөт, вывтi гөль, вывтi сюсь, вывтi лөз, вывтi чорыд, вывтi пöсь, вывтi мудер да с.в.): Вөр пытшкын дзевсьясь шорлөн ваыс збыльысь вывтi чöскыд, юан да он пöтлы (Г.Федоров). Дедө мян удж вылад вывтi горш да зиль вöлөма (Н.Куратова).

Индөм урчитаныс вермө йитчыны и кутшөмскюрө относительнөй адъективнөй кыв дорө: вывтi төла, вывтi шондiа, вывтi зэра, вывтi лымъя, вывтi выя, вывтi туруна, вывтi вöра, вывтi увья, вывтi изья, вывтi шудтөм да с.в. Колө тöдчöдны, мый вывтi квантыс йитчө сийө жö вежөртаса относительнөй кывбердыяс дiнө, кодьяскөд йитчө и зэв урчитан, сэтшөм адъективнөй кывьяс дiнө, кодьяс вермөны вежласьны öткодьялан тшупөдыяс серти; оз кө вермы лоны öткодьялан тшупөдыс кывбердыслөн, оз вермы сы дiнө йитчыны и мера да степень вежөртаса кадакывбердыс. Оз позь артмөдны тайө урчитанлысь йитөдсö -төм- суффикса соссяна вежөртаса, торйөн босьтөм предмет нимтысь эмакывйысь артмөм -а- суффикса, -са-суффикса адъективнөй кывьяскөд. Шуам, оз позь артмөдны татшөм кывтэчасьяс, кызд вывтi пыдöстөм, вывтi битөм, вывтi батьтөм, вывтi көма, вывтi рыгтя, вывтi сиктса да с. в. Тайө кывбердыясыс петкөдлөны, мый предметыслы лөсялө либө оз лөсяв мөд предмет дiнас отношение сертияс признакыс, но кывбердас нимтөм признакыс, качествоыс оз вермы лоны этшаджык либө унджык: налөн семантикаыс оз лэдз степень, мера вежөртаса урчитансö. Квантяссö оз босьтны кадакывйысь артмөм -са-суффикса относительнөй кывбердыяс (пукса, тöдса, пöдса). Восьса кывбердлөн вермас лоны вывтi квантыс, сыөн кө сёрнитысьыс вөдитчө вуджөдана вежөртасын, адъективнөй кывйыс кө петкөдлө мортлысь пытшкөсса качествояс (сийө вывтi восьса морт), либө сёрнитысьыс кө аслас видзөдлас сертияс признаксö торйөдө степень сертияс тшупөдыяс вылө: Öшинысь (öдзöсыс) вывтi восьса, колө пöдлыштны. Танi кывбердыс муно предикативнөй функцияын. Восьса кывбердөн петкөдлөм вывтi ыджыд тшупөдсö тöдчөдөм могьсь артмөма аслыспөлөс жан торья кыв, кодi сэсья оз паньдасьлы некутшөм мукөд вежөртаса кывбердкөд йитөдын: Мишка уна сартас нин согiс, а войыслөн помыс эз на тыдав. Морөсыс сылөн жан восьса, юрсиыс дзугсьөма... (В.Юхнин).

Вывтi урчитанлысь мера да степень вежөртассö торья контекстын ас вылас вермө босьтны и вöвлытөм причастие, кодi тöдчөдө, мый предметыслы сетөм признакыс, качествоыс лөсялө кутшөмкө условиясö, ку-

тшөмкө торъя кадө, кутшөмкө помкаяс вөсна сэтшөм ёна, кызди некор на эз вөв. Тани предметыслөн признакыс йитчө торъя кад динө, сы вөсна тайö адъективнөй кывъясыс серникузяын лооны сказуемөйөн: ... пийс лои вөвлыгөм кыпыдөн да гажаөн, шутлялис быдсяма кадрийль либө сылыс вомгорулас (В.Юхнин). Тшөкыда татшөм серникузяясас овлө када обстоятельство, кодэ төдчөдө, мый предметыслы признакыс вывтэ ёнасө лөсялө сөмын тайö кадколастас: Вано талун вөли вөвлыгөм кыпыд (В.Юхнин).

Художествоа гижөдъясысь качествомысь вывтэ вылыс тшупөдсө петкөдлөм могысь позьө адзыны дзир урчитан, торйөн тшөкыда тайö кывнас вөдитчө В. Напалков: Шондыс петгөм на, а ывлаыс дзир югыд нин.

Тайö урчитаныс ёна паськалөма коми-пермяк кывйын: Чернас Володя уджалис дзир медоддза годө (С.Фадеев). И дзир тулысса шеррезлөн большөмыс лөнсынынгтө кытчөдз эз думайт (С.Фадеев).

Предметыслы признакыслысь вывтэ ёна лөсялөмсө төдчөдөны и сэтшөм аслыспөлөс кывъяс, кызд смоль, чим, сём, са, лым, йөв, кумач, сап, дзурс, мырд да с.в. Найө, кызди и быдсикас гөгөрвөодысь кывъяс (определительяс), сулалөны сөмын кывберд водзас, налөн иныс зэв зумыд. Тайö кывъясылөн ставныслөн тыдовтчө ыджыд экспрессия, найө паныдасьлөны йөзкост сёрниын, художествоа гижөдъясын, но оз вермыны лоны научнөй, официально-делөвөй стильын. Вайөдөм кывъяслөн ыджыд экспрессия вөснаыс сёрныс артмө зэв вырызительнөйөн, мичаөн. Найө оз сөмын индыны качествомөн вывтэ ыджыд тшупөд вылас, но и донъялөны признаксө, сетөны признакыслы качественнөй характеристика. Татшөм сямма кывъяс-квантъясыс йитчөны адъективнөй кывъяс дорас ёна бөрийсысьөмөн, йитчөны сөмын сэтшөмъяс динө, кодъяскөд пытшкөсса йитөдыс тыдовтчө, кодъяскөд лөсялөны вежөртаснас; татшөм йитөдъяс дырйиыс оз ло тырманаөн сөмын сийө, мый кывбердьясылөн вермасны лоны өткөдялан тшупөдъяс. Лыддөдлөм кывъясыс йитчөны оз уна адъективнөй кыв дин, а сөмын рөм петкөдлысь качественнөйяс динө, и быд татшөм квант лөсялө сөмын торъя рөм петкөдлысь кывбердлы. Признак вежөртаса кывйыс да сылөн степень вылас индысыс дзескыда йитчөны пытшкөсса семантиканас, шуам, са, сём, смоль кывъяс төдчөдөны сьөд кывбердлысь качествомсө.: Ичөтик бөжныс налөн (сьөдбөжъяслөн) лым еджыд, а дзык бөж йылыс смоль сьөд (К.Туркин). Енэжын друг кыптывлө сём сьөд кымөр (Н.Попов). Са сьөд арся войө воисны миян войтыр рытывлунувывса Россия ичөтик уезднөй карө (В.Чисталев).

Сём да са кывъясыс зэв важөсь. Сём кылыс подув кывйысь на воөма, кольөма өния мари, мордва, хант, венгр да мукөд кывйын кызд предмет нимтысь эмакыв и кызд признак вежөртаса кывберд (КЭСК, с.258). Медводз, дерт, сём кывйыс нимтис предмет да петкөдлис предметлысь признак, а бөрынджык нин заводитө сөвмыны признак качество степень

вежортас. Тайо вежортасыс сылон артмо-совмо синтаксической подув вылас, торья вежортаса кывъяс дино тшюкыда йитчом подув вылын. Зев важсян лоо и са кыв, кодэ эм ония удмурт, мари, кывъясын, мордва кывлон сернисикасьясын; быд кывйын сылон вежортасыс коми кывйын кодэ жю (КЭСК, с.248). Признак, качество степень вежортасыс совмо сим кывлон моз жю. Смоль пырома роч кывйысь, ония коми кывйын предмет нимтом могысь тайо кывйыс оз нин паныдасьлы, а кутю сомын качество, признак степень вежортас, паныдасьло сомын кывберд дорю йитчюмон.

Йов, лым, веж кывъяс вермасны лоны сомын еджыд кывберд динын: Веж еджыд лым кузя багатыр исковто ывлаон любуйтчигтыр (В.Лыткин). Улыс дорюмыс лым еджыд вюлома... (И.Торопов). ...лэччысь шонди муртса краситьшгис йов еджыд керкаяссо омидз ромон (В.Юхнин).

Кумач, вир, мырд кывъяс тодчюдоны гюрд кывбердлысь вывти ыджыд тшупюдсо: Зев ыло тыдалисны пельсылон кумач гюрд розьясыс... (В.Юхнин). Тайо порысь пуыс вюли мусяныс эжсюм корюга сюд кырсьон, и сомын йывтыс (...) гюрдюдис мырд гюрдюдз ожигаитчюм кирпич ромон (И.Изьюров).

Сап да дзурс квант-кывъяс йитчюны пемыд кывберд диню: Ми эг тодюй, мый вючны, и сию вюли медся люкыс тайю сап пемыд войнас (И.Торопов). Дзурс пемыд арся войю вютон бара адзыли батюос (И.Торопов).

Вывти ыджыд степень качество петкюдлысь индом быд кыв йитчю торья ромкюд, быд кыв (лым, смоль, са) йитчюма конкретной предмет нимкюд, и бюрийю тайю предметылы люсялысь признакьяс нимтысь кывбердьяс, вежортасыс налон зев стюч, зев векныд, сомын чим (Емва сернисикасын — чин, изьватасын — чинь) вермо паныдасьлыны сюд, еджыд, гюрд кывбердьяс диню йитчюмон, сылон вежортасыс паськыджык: Зоньяс кызвын-нас вюлины винюв кузь тушааюсь, на вылын люсыда пукалисны чим сюд костюмьяс (И.Торопов). Пыж пюдюсын дзорьялис зев ыджыд ловья утка (...) морюсыс да тшютш и голяыс водзясныс чим еджыдюсь жю (И.Торопов). Чим гюрд бион ыпяляю со пельсы, Зарни паськом пасьталюма кыдз (А.Мальцев).

Чим да сылон дзим фонетической сикасыс эм и коми-пермяк кывйын (чим сюд, дзим гюрд): Нывка видзюто: чим сюд вюр шюрын сулалю керку, ыбюсыс кюртювюй (мойд). В.И. Лыткин да Е.С. Гуляев индюны, мый тайю зев важ кыв, кодэ воюма допермской кадсян на (КЭСК, с.306). Буракю, важон нин совюмо сыын кадакывбердлюн мера, степень (вывти) вежортасыс. Но важ кывъяс тайю чим кывйыс вюлома кывбердюн, ония мари кывйын кольюма предметлысь признак петкюдлысь адъективной кывйюн (чий мари “пыртюм мари”), важ мари кывйын сию кютюма сюстюм, совершенной вежортас (КЭСК, с.306).

Сім кыв вермө сіджжө йитчыны кык (сьод да лөз) кывберд дінө: Гожом водз чеччө. Енэж сім лөз (В.Лыткин). Ме сэні, ветла лунын, войын, И сім сьод кымөр оз мем дзут (В.Елькин).

Качество степенльысь вывтї ыджыд тшупөдсө петкөдлөм лыддьөдлысь кывъясысь кывбердкөд медся паськыд йитөдьясыс тыдовтчөны вир квантлөн; сійө вермө йитчыны оз сөмын гөрд рөм петкөдлысь кывберд дінө, но и мукөд вежөртасаяс дінө, шуам, мортөс, ловъя лолөс пытшкөсса, нравственной, физической качестваяс боксянь доньялысь да мукөд кывберд дінө. Вир эмакывлөн кывбердьяс дінө йитчөмлөн ыджыд позянлуныясыс тыдовтчөны сёрнисикасьясын. Сэні вир кывйыслөн предмет вежөртасыс вушйө дзикөдз, сьөн нимтөм предметыскөд йитөдыс вошө, торьялө подув (вещество петкөдлөм) вежөртасыс; сійө да кывбердыс оз нин йитчыны вежөртаснас, кыз вир гөрд тэчасын, вир кывйыс босьтө качество, признак степень вежөртас. Вир квантыс төдчөдө, мый предметыслы признакыс, качествоыс вывтї ёна лөсялө, мый тайө признакө предметыслы сэсыя оз нин позь содтынысө. Вир гөрд кө кутшөмкө предметлөн рөмыс, то сідзкө, вывтї гөрд; “вывтї” подув вылас вир эмакывйыслөн сөвмө степень, мера вежөртасыс да тайө вежөртасас йитчө качественной да весиг относительной кывбердьяс дінө. Эжава горув, Удора, Печора, Изьва, Сыктывкар бердса сёрнисикасьясын тайө кывйыс йитчө ловъя предметьяслысь признакьяс петкөдлысь дыш, йөй, тшыг кывбердьяс дінө (вир дыш, вир йөй, вир тшыг, вир пасьтэм, вир беспутнэй). Луза-Летка, Удора сёрнисикасьясын вермө нин йитчыны ловтөм предметьяслысь признакьяс нимтысь адъективной кывьяс дінө (вир уль, вир ныж, вир сись). Татшөм кывтэчасьясыс, дерт, зэв выразительнойсө, эмоциональнойсө. Удора сёрнисикасын вир кывйыслысь вежөртассө төдчөдөм могысь содтөны нөшта и кос кывберд, артмө сложной кывтэчас: вир кос йөй, вир кос пасьтэм.

Вир кывйыс вермө йитчыны и кутшөмскөрө безлично-предикативной кыв дінө, вермө петкөдлыны морт состояниелысь ыджыд степеньсө, субъектыслы состояние ёна лөсялөмсө: Митрук йөжгыльтчөмөн петіс челядь водзө, вир яндзим сылы вөлі, видзөдіс кок улас, зэ төд, мый шуны (Е.Рочев). Тайөторйыс төдчөдө, мый вир кывйыслөн торья синтаксической позицияын вошө предмет вежөртасыс, подув вежөртасыс, да сійө босьтө сылы абу лөсялана функция — петкөдлө признак да состояниелысь степеньсө, босьтө урчитанлысь функция. Но тайө синтаксической, а абу морфологической явление.

Предмет признакысь зэв ыджыд степеньсө төдчөдө и йи эмакыв, но сылөн йитөдыс зэв векныд, сетө степеньсө сөмын көдзыд кывбердөн петкөдлөм признакы (йи көдзыд ки, кокыс йи көдзыд). Тайө йитөдыс гөгөрвоодсьө, дерт, кыкнан кывйыслөн пытшкөсса вежөртаснас, зэв образной, эмоциональной рөм кутө.

Шөр Сыктыв сёрниын вывтi кадакывбердлысь вежортассо петкөдлөм могысь вөдитчöны аминь кывйöн: аминь мича, аминь ыджыд. Тайö кывйыс оз сöмын тöдчөд признакыслысь вывтi ыджыд степеньсö, но и кутö доньялана вежортас, сыын тöдчö экспрессия, тöдчөдö сёрнитысьыслысь шеньзёмсö, чуймөмсö, и пыр бур боксянь, кутö сöмын положительнöя, бура доньялөм вежортас, негативнöй рөмсö некор оз кут.

Сыктыв йив сёрниын вывтi кывлысь вежортассо петкөдлөм могысь пырöма роч кывйысь босьтöм через силу предложнöй эмакыв, сылөн вежортасыс сетö позянлун тöдчöдны тайö вежортассö. Коми сёрнисикасас кывберд водзын сулалгөн, сылысь качество степень вежортас петкөдлгөн сийö вуджö кадакывбердö, öти кывйö, йитöдьясыс вежсьоны: роч кывйын кө йитчö кадакыв динö (через силу работать), но оз йитчы кывбердьяс динö (оз вермы лоны: через силу красный, через силу жирный), то коми сёрнисикасын сийö йитчö кывберд динö: Ейыс черессюлы госа “ййыс вывтi госа”.

Сидзкö, предмет качественлысь вывтi ыджыд тшупöдсö коми кывйын петкөдлö вывтi урчитан. Но тайö вежортассö вермöны петкөдлыны и эмакывъяс, причастиеяс да мукöд кывсикасъяс; тайö кывъясыс паныдасьлöны налы лöсялана, абу подув (первичнöй) функцияын, найö вуджöны урчитанö, но сöмын синтаксическöй тшупöдын, транспозицияыс сöмын синтаксическöй явление, а абу морфологическöй.

Литература

Бубрих Д.В. Грамматика коми литературного языка. - Л., 1949.

ГСУЯ — Грамматика современного удмуртского языка. Фонетика, морфология, лексика. - Ижевск, 1962.

Кржижжкова Е. Качественная детерминация прилагательных в русском языке // Синтаксис и норма. - М., 1974. - С. 122-144.

Колегова Н.А. Наречие // Современный коми язык. - Сыктывкар, 1955. - С. 250-262.

КЭСК — Лыткин В.И., Гуляев Е.С. Краткий этимологический словарь коми языка. - М., 1970.